

Lo que necesito saber

sobre la Hepatitis A

(What I need to know about Hepatitis A)



NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH
National Digestive Diseases Information Clearinghouse



U.S. Department
of Health and
Human Services

Lo que necesito saber sobre la Hepatitis A

(What I need to know about Hepatitis A)



NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH
National Digestive Diseases Information Clearinghouse

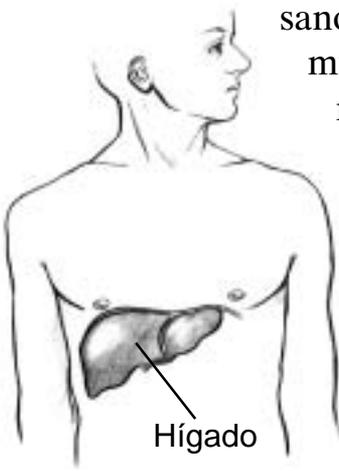
Índice

¿Qué es la hepatitis A?	1
¿Cuál es la causa de la hepatitis A?	1
¿Cómo puedo contraer la hepatitis A?	2
¿Quiénes pueden contraer la hepatitis A?	3
¿Cuáles son los síntomas?	4
¿Cómo se trata la hepatitis A?	5
¿Cómo puedo protegerme?	6
Para más información	8
Mas en la serie	9
Agradecimientos	10

¿Qué es la hepatitis A?

La hepatitis A es una enfermedad del hígado.

La hepatitis hace que el hígado se inflame y deje de funcionar correctamente.



Usted necesita que su hígado esté sano. Este órgano desempeña muchas funciones para mantenerlo vivo. El hígado combate las infecciones y detiene las hemorragias. Elimina medicamentos, drogas y otras sustancias tóxicas del torrente sanguíneo. También almacena energía que puede usarse en caso necesario.

¿Cuál es la causa de la hepatitis A?

La hepatitis A es causada por un virus.

Un virus es un germen que causa enfermedad. (Por ejemplo, la influenza es causada por un virus.) La gente puede transmitir los virus a otras personas. El que causa la hepatitis A se llama virus de la hepatitis A.

¿Cómo puedo contraer la hepatitis A?

La hepatitis A se propaga por medio de contacto personal con una persona que tiene la infección.

Usted puede contraer la hepatitis A por medio de

- comer alimentos preparados por alguien con la hepatitis A
- beber agua contaminada por la hepatitis A (en los áreas del mundo donde el higiene o las condiciones sanitarias están malas)



Lave las manos antes de comer o preparar alimento.

¿Quiénes pueden contraer la hepatitis A?

Cualquier persona puede contraer la hepatitis A.

Pero algunas personas son más propensas que otras:

- las personas que viven con alguien que tiene hepatitis A
- los niños que asisten a guarderías
- las personas que trabajan en una guardería de niños
- hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres
- las personas que viajan a otros países donde la hepatitis A es común



Los niños que asisten a la guardería pueden contraer la hepatitis A.

¿Cuáles son los síntomas?

La hepatitis A puede hacerlo sentirse como si tuviera la influenza.

Podría ser que

- se sienta cansado
- tenga náuseas
- le dé fiebre
- pierda el apetito
- tenga dolor de estómago
- le dé diarrea

Algunas personas presentan

- oscurecimiento de la orina
- excremento de color claro
- color amarillento de los ojos y la piel

Algunas personas no presentan ningún síntoma.

Si usted tiene síntomas o cree que podría padecer de hepatitis A, acuda a un médico. El médico le hará pruebas de sangre.

¿Cómo se trata la hepatitis A?

La mayoría de las personas que contraen la hepatitis A se recuperan por sí solas en pocas semanas.

Puede ser que usted necesite reposar en cama durante varios días o semanas, y no deberá ingerir bebidas alcohólicas hasta que se recupere. El médico le puede recetar medicamentos para aliviar los síntomas.



El reposo en cama y los medicamentos lo harán sentirse mejor.

¿Cómo puedo protegerme?

Puede vacunarse contra la hepatitis A.

Una vacuna es una droga que usted puede recibir cuando está sano que impide que usted se enferme. Las vacunas le enseñan a su organismo a atacar ciertos virus, como el virus de la hepatitis A.

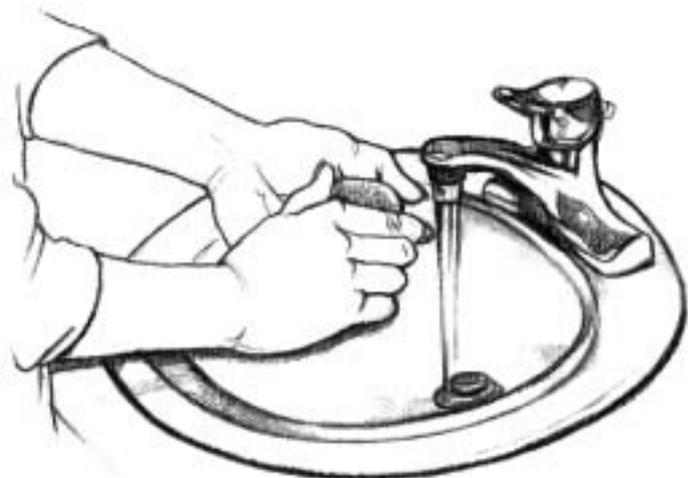
La vacuna de la hepatitis A se aplica en inyecciones. Los niños pueden recibir la vacuna después de haber cumplido los dos años de edad. Los niños de entre 2 y 18 años de edad deben recibir tres inyecciones en el plazo de un año. Los adultos deben recibir dos o tres inyecciones en el plazo de 6 a 12 meses.

Es necesario que se apliquen **todas** las inyecciones para quedar protegido. Si usted está viajando a otros países, asegúrese de recibir todas las inyecciones antes de viajar. Si no recibió alguna inyección, llame inmediatamente a su médico

o consultorio para que le den una nueva cita.



Las vacunas le protegen contra la hepatitis A.



Lávese las manos para protegerse.

Usted puede protegerse así mismo y proteger a los demás de la hepatitis A de las siguientes maneras:

- Siempre lávese las manos después de ir al baño y antes de preparar los alimentos o comer.
- Use guantes si tiene que tocar el excremento de otras personas. Lávese las manos después de hacerlo.
- Cuando visite otro país, beba agua embotellada. (Y no use cubitos de hielo ni lave la fruta y la verdura con agua del grifo.)

Para más información

Usted también puede obtener información sobre la hepatitis A de estos grupos:

American Liver Foundation (ALF)

75 Maiden Lane, Suite 603

New York, NY 10038

Línea gratuita las 24 horas al día (7 días/semana):

1-800-465-4837 ó 1-888-443-7222

Teléfono: 1-800-676-9340 ó (212) 668-1000

Telefax: (212) 483-8179

Correo electrónico: info@liverfoundation.org

Internet: www.liverfoundation.org

Hepatitis Foundation International (HFI)

504 Blick Drive

Silver Spring, MD 20904-2901

Teléfono: 1-800-891-0707 ó (301) 622-4200

Telefax: (301) 622-4702

Correo electrónico: hfi@comcast.net

Internet: www.hepfi.org

Mas en la serie

Existen otros tipos de hepatitis. El Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Digestivas también tiene folletos sobre la hepatitis B y la hepatitis C:

- *Lo que necesito saber sobre la Hepatitis B*
- *Lo que necesito saber sobre la Hepatitis C*

Puede obtener un ejemplar gratuito de cada uno de estos folletos si llama al 1-800-891-5389 o (301) 654-3810, o si escriba a

NDDIC

2 Information Way

Bethesda, MD 20892-3570

También contamos con información sobre la hepatitis para los profesionales de la salud.



Agradecimientos

Las personas que se mencionan a continuación ofrecieron asesoramiento editorial o ayudaron a hacer las pruebas sobre el terreno de esta publicación. El Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Digestivas expresa su reconocimiento a las siguientes personas por su colaboración.

Bruce Bacon, M.D.
Presidente, Comité
de Educación
American Liver
Foundation
New York, NY

Luby Garza-
Abijaoude,
M.S., R.D., L.D.
Departamento de
Salud de Texas
Austin, TX

Thelma Thiel,
R.N., B.A.
Hepatitis Foundation
International
Silver Spring, MD

National Digestive Diseases Information Clearinghouse

2 Information Way
Bethesda, MD 20892-3570
Teléfono: 1-800-891-5389 ó (301) 654-3810
Telefax: (301) 907-8906
Correo electrónico: nddic@info.niddk.nih.gov
Internet: www.digestive.niddk.nih.gov

El *National Digestive Diseases Information Clearinghouse* (NDDIC) es el Centro Coordinador Nacional de Información sobre Enfermedades Digestivas y un servicio del Instituto Nacional de la Diabetes y las Enfermedades Digestivas y de los Riñones (NIDDK). El NIDDK es parte de los Institutos Nacionales de Salud, que a su vez dependen del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. Fundado en 1980, el NDDIC ofrece información sobre las enfermedades digestivas a las personas que padecen de estas enfermedades y a sus familiares, a los profesionales sanitarios y al público en general. El NDDIC responde a preguntas, produce y distribuye publicaciones, y colabora estrechamente con organizaciones profesionales, gubernamentales y de pacientes para coordinar los recursos sobre las enfermedades digestivas.

Publicaciones producidas del centro coordinador de información son revisadas cuidadosamente de científicos del NIDDK y de expertos fuera de la organización.

Esta publicación no tiene derechos de autor. El NDDIC otorga su permiso a los usuarios de esta publicación para que pueda ser reproducida y distribuida en cantidades ilimitadas.

Esta publicación esta disponible en la siguiente dirección de Internet www.digestive.niddk.nih.gov.



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
AND HUMAN SERVICES
National Institutes of Health



National Institute of Diabetes and
Digestive and Kidney Diseases

NIH Publication No. 04-4244S
Febrero 2004